



유방 또는 겨드랑이 중심부 생검 및 미세 바늘 흡인 검사 후의 퇴원 지침

Breast or Axilla Core Biopsy and Fine Needle Aspiration Discharge Instructions (Korean)

후속 치료는 환자분의 치료와 안전의 중요한 부분입니다. 이 지침을 반드시 따르시고 모든 후속 병원 약속을 예약해서 가십시오.

Follow-up care is an important part of your treatment and safety. Be sure to follow these instructions, and make sure you schedule and go to all your follow-up appointments.

시술 후에 무엇을 예상할 수 있습니까?

What can I expect after my procedure?

시술중에 국소 마취제 (마취 약물)를 투여받으셨습니다. 마취가 풀리면서 약간의 불편함을 느낄 수 있습니다. 시술 부위는 며칠 동안 아프거나 멍이 들 수 있습니다.

You received local **anesthesia** (numbing medication) during your procedure. As the anesthesia wears off, you may feel some discomfort. The area where we performed your procedure may be sore or bruised for several days.

시술 후 집에서 어떻게 제 자신을 돌봐야 합니까?

How will I care for myself at home after my procedure?

어떤 활동을 할 수 있습니까? What activities can I do?

- 시술 후 24시간이 지나면 다시 샤워를 시작해도 됩니다.
- 24 hours after your procedure, you may start taking showers again.
- 시술 후 48시간 동안 무거운 물건을 들거나, 밀거나, 당기거나, 혹은 운동 활동을 삼가하십시오.

- Avoid heavy lifting, pushing, pulling, or exercise activities for 48 hours after your procedure.
- 시술 후 5일 동안 수영, 온수 욕조나 스파 사용, 혹은 욕조 목욕을 하지 마십시오. 시술로 인한 상처는 열려있지 않고 건조해 보여야 합니다.
- Do not swim, use a hot tub or spa, or take a tub bath for 5 days after your procedure. The wound from the procedure should look closed and dry.

무엇을 먹을 수 있습니까? What can I eat?

정상적인 식사를 하실 수 있습니다.

You can eat your normal diet.

어떤 약을 복용할 수 있습니까? What medications can I take?

- 통증이 있을 경우에는 필요 시 아세트아미노펜(타이레놀®)을 복용하십시오. 24시간 안에 3000 밀리그램 (mg) 이상의 아세트아미노펜을 복용하지 마십시오.
- For pain, take acetaminophen (Tylenol®) if needed. Do not take more than 3000 milligrams (mg) of acetaminophen in a 24-hour period.
- 특별히 다르게 지시받지 않은 한, 담당 의사가 처방한 약을 평소처럼 그대로 복용하셔도 됩니다.
- You can take your normal medications as prescribed by your doctor unless you were specifically told otherwise.

붕대를 언제 제거할 수 있습니까? When can I remove the bandage?

시술 후 24시간이 지나면 시술 부위의 붕대를 제거할 수 있습니다.

You can remove the bandage from your procedure area 24 hours after your procedure.

유방 또는 겨드랑이 중심부 생검을 받은 경우, 따라야 할 다른 관리 지침은 무엇입니까?

If I had a breast or axilla core biopsy, what are other care instructions I need to follow?

- Steri-Strips™ (반창고)를 시술 부위에 3-5일 동안 계속 붙여두십시오.
- Keep the Steri-Strips™ on your procedure area in place for 3-5 days.
- 통증, 불편함 및 부기를 줄이기 위해 얼음 찜질을 하십시오. 시술 부위에 아이스 팩을 20분간 올려두고난 후, 그 다음 40분간은 빼고 하십시오. 얼음과 피부 사이에 수건이나 옷이 반드시 있도록 하십시오. 집에 돌아온 후, 시술 당일에는 최소 4회 이상 이 사이클을 반복하십시오. 그 후에는 필요할 때마다 하십시오.
- To reduce pain, soreness, and swelling, use an ice pack. Put the ice pack on the procedure area for 20 minutes, then take it off for 40 minutes. Make sure that there is a washcloth or clothing between the ice and your skin. Repeat this cycle at least 4 times the day of your procedure once you get home, and then as needed.
- 시술 후 24시간 동안 해당 부위를 잘 받혀주도록 브라를 착용하십시오.
- Wear a bra for 24 hours after your procedure to give support to the area.

시술 결과는 언제 받을 수 있습니까?

When will I get the results from my procedure?

병원 영업일 기준 1-5 일 이내에 전화로 검사 결과를 받게 됩니다. 6일 후에도 전화를 못 받았다면, 유방 영상 진단과 (734) 647-8912로 전화하십시오.

You will get a phone call in 1-5 business days with your test results. If you do not get a phone call after 6 days, please call Breast Imaging at (734) 647-8912.

911에는 언제 전화해야 합니까? When should I call 911?

응급 치료가 필요하다고 생각되거나, 다음 증상 중 하나가 있을 경우 즉시 911에 전화하십시오:

Call 911 immediately if you think you need emergency care, or if you have any of these symptoms:

- 호흡 곤란
- Shortness of breath
- 가슴 통증
- Chest pains
- 의식을 잃음 (기절하거나 실신함)
- Loss of consciousness (you passed out or fainted)

유방 영상 진단과에 언제 전화해야 합니까?

When should I call Breast Imaging?

다음과 같은 징후나 증상이 있는 경우, 월요일부터 금요일 오전 7:30분부터 오후 5시 사이에 유방 영상 진단과 전화 번호 (734) 647-8912로 전화하십시오:

Call Breast Imaging at (734) 647-8912 on Monday through Friday between 7:30 AM - 5:00 PM if you have any of these signs or symptoms:

- 100.4 °F (38 °C) 이상의 열
- Fever of 100.4 °F or higher
- 시술 부위의 발적, 부기 또는 붉은 줄무늬
- Redness, swelling, or red streaking at your procedure site
- 붕대를 적시고 있는 정도의 출혈이 있으며, 손으로 해당 부위를 직접 지압한 후 10분이 지나도 멈추지 않는 경우
- Bleeding that is actively wetting the bandage and does not stop after 10 minutes of putting direct pressure on the area with your hand
- 팔이나 손에 무감각 또는 얼얼함이 있는 경우 (액와, 즉 겨드랑이 수술을

받은 경우)

- Numbness or tingling in your arm or hand (if you had an axillary, or underarm, procedure)
- 아세트아미노펜(타이레놀®)을 복용해도 완화되지 않는 심한 통증
- Severe pain that does not improve when you take acetaminophen (Tylenol®)

저녁, 주말 또는 공휴일에는 당직 중인 방사선 전문의에게 연락할 수 있습니다.

(734) 936-6267로 전화하여, 호출기 번호 1800번으로 메시지를 보내달라고 요청하십시오.

On evenings, weekends, or holidays, you can call the after-hours radiologist on staff. Call (734) 936-6267 and ask them to send a message to pager 1800.

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 대학 병원 (University of Michigan Health) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

저자: Renee Pinsky, MD, Janet Bailey, MD

편집자: Brittany Batell, MPH MSW CHES®

Authors: Renee Pinsky, MD, Janet Bailey, MD

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW CHES®

번역: 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 통역 서비스

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

미시간 대학 병원(University of Michigan Health) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니다.

최종 수정 2025/06

Patient Education by University of Michigan Health is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 06/2025

Department of Radiology

Breast or Axilla Core Biopsy and Fine Needle Aspiration Discharge Instructions
(Korean)